

UNOLD[®]
Fan + Heat



STANDVENTILATOR KOLONIAL

Bedienungsanleitung

Instructions for use | Notice d'utilisation
Gebruiksaanwijzing | Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso | Instrukcja obsługi

Modell 86895



Impressum:
Bedienungsanleitung Modell 86895
Stand: Februar 2020/nr

Copyright ©

UNOLD AG

Mannheimer Straße 4
68766 Hockenheim
Telefon +49 (0)6205/94 18-0
Telefax +49 (0)6205/94 18-12
E-Mail info@unold.de
Internet www.unold.de

UNOLD®



UNOLD®
Care + Style



UNOLD®
Fan + Heat



Weitere Informationen zu unserem Sortiment erhalten Sie unter www.unold.de



INHALTSVERZEICHNIS

Bedienungsanleitung Modell 86895

Technische Daten	6
Symbolerklärung.....	6
Für Ihre Sicherheit.....	6
Montieren	9
Bedienen	10
Reinigen und Pflegen.....	11
Garantiebestimmungen	12
Entsorgung / Umweltschutz	12
Informationen für den Fachhandel.....	12
Service-Adressen	13

Instructions for use Model 86895

Technical Specifications.....	14
Explanation of the symbols	14
For your safety.....	14
Assembly	16
Operation.....	17
Cleaning and care.....	18
Guarantee Conditions.....	19
Waste Disposal/Environmental Protection ...	19
Service	13

Notice d'utilisation Modèle 86895

Spécification technique	20
Explication des symboles.....	20
Pour votre sécurité.....	20
Montage	22
Utilisation.....	23
Nettoyage et entretien.....	24
Conditions de Garantie.....	25
Traitement des déchets /	
Protection de l'environnement.....	25
Service	13

Gebruiksaanwijzing Model 86895

Technische gegevens	26
Verklaring van de symbolen.....	26
Voor uw veiligheid.....	26
Monteren	29
Bedienen	30
Reinigen en onderhouden.....	31
Garantievoorwaarden.....	32
Verwijderen van afval/Milieubescherming ...	32
Service	13

Istruzioni per l'uso Modello 86895

Dati tecnici	33
Significato dei simboli	33
Per la vostra sicurezza.....	33
Montaggio.....	36
Comando	37
Pulizia e cura.....	38
Norme di garanzia.....	39
Smaltimento / Tutela dell'ambiente	39
Service	13

Manual de instrucciones Modelo 86895

Datos técnicos	40
Explicación de símbolos	40
Para su seguridad	40
Montar.....	42
Manejo	44
Limpieza y cuidado.....	45
Condiciones de Garantía.....	46
Disposición/Protección del	
medio ambiente	46
Service	13

INHALTSVERZEICHNIS

Instrukcja obsługi Model 86895

Dane techniczne.....	47
Objaśnienie symboli	47
Dla bezpieczeństwa użytkownika	47
Montaż	50
Obsługa	51
Czyszczenie i pielęgnacja	52
Warunki gwarancji.....	53
Utylizacja / ochrona środowiska.....	53
Service	13

UNOLD®

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG MODELL 86895

EN

TECHNISCHE DATEN

FR



NL

Leistung:	50 Watt, 220–240 V~, 50 Hz
Maße:	Ca. 67,5 x 58,5 x 128 cm (T/B/H)
Gewicht:	Ca. 5,8 kg
Kabellänge:	Ca. 160 cm
Durchmesser:	40 cm
Ausstattung:	3 Geschwindigkeitsstufen, Neigungswinkel verstellbar, Oszillation zuschaltbar, Tragegriff am Gehäuse, Gestell mit Dreifuß aus Kiefernholz
Zubehör:	Bedienungsanleitung

IT

ES

PL

Änderungen und Irrtümer in Ausstattungsmerkmalen, Technik, Farben und Design vorbehalten

SYMBOLERKLÄRUNG

Dieses Symbol kennzeichnet eventuelle Gefahren, die Verletzungen nach sich ziehen können oder zu Schäden am Gerät führen.

FÜR IHRE SICHERHEIT

Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen und bewahren Sie diese auf.

Personen im Haushalt

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Reinigung und benutzerseitige Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
4. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

Sicherheitshinweise zum Aufstellen und Betrieb des Gerätes

5. Schalten Sie das Gerät nur ein, wenn es ordnungsgemäß montiert wurde.

6. Achten Sie auf ausreichend Platz am Standort des Gerätes. Es müssen mindestens 50 cm zwischen dem Gerät und anderen Gegenständen eingehalten werden.
7. Verwenden Sie das Gerät nicht in besonders staubhaltigen Räumen oder in der Nähe brennbarer Substanzen.
8. Gerät nur an Wechselstrom mit Spannung gemäß Typenschild anschließen.
9. Dieses Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem Fernbedienungssystem betrieben werden.®
10. Tauchen Sie das Gerät oder die Zuleitung keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein – es besteht Lebensgefahr!
11. Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes, es besteht die Gefahr eines Stromschlages!
12. Das Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch oder ähnliche Verwendungszwecke bestimmt, z. B.
 - in Teeküchen in Geschäften, Büros oder sonstigen Arbeitsstätten,
 - zur Verwendung durch Gäste in Hotels, Motels oder sonstigen Beherbergungsbetrieben,
 - in Privatpensionen oder Ferienhäusern.
13. Achten Sie darauf, dass die Zuleitung so verlegt wird, dass ein Stolpern über die Zuleitung ausgeschlossen ist.
14. Um Schäden am Kabel zu vermeiden, wickeln Sie die Zuleitung nie um das Gerät.
15. Um Schäden am Kabel zu vermeiden, ziehen Sie den Netzstecker immer am Stecker aus der Steckdose, ziehen Sie dabei nie an der Zuleitung.
16. Achten Sie darauf, dass die verwendete Steckdose leicht zugänglich ist, damit der Stecker bei Gefahr schnell herausgezogen werden kann.
17. Achten Sie darauf, die Zuleitung nicht einzuklemmen oder über Ecken zu ziehen, um Schäden an der Zuleitung zu vermeiden.
18. Verwenden Sie nach Möglichkeit kein Verlängerungskabel. Wenn dies nicht vermeidbar ist, wickeln Sie das Verlängerungskabel bitte vollständig ab und beachten Sie die Leistungsgrenzen des jeweiligen Kabels.
19. Das Gerät darf nicht in nassen/nasskalten oder feuchten Räumen betrieben werden – Stromschlaggefahr!
20. Vermeiden Sie starke Sonneneinstrahlung auf das Gerät.

21. Es dürfen niemals Gegenstände wie Finger, Nadeln, Stifte etc. durch das Korbgritter in das Innere des Gerätes gesteckt werden – Verletzungsgefahr!
22. Achten Sie darauf, dass sich lange Haare nicht im Flügelrad verfangen können.
23. Prüfen Sie regelmäßig das Gerät, den Stecker und die Zuleitung auf Verschleiß oder Beschädigungen. Bei Beschädigung senden Sie das Gerät bitte zur Überprüfung und Reparatur an unseren Kundendienst. Unsachgemäße Reparaturen können zu erheblichen Gefahren für den Benutzer führen und haben den Ausschluss der Garantie zur Folge.
24. Wenn die Zuleitung beschädigt ist, darf diese ausschließlich durch den Hersteller bzw. dessen Kundenservice oder einer anderen, entsprechend fachlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
25. Um Schäden zu vermeiden, darf das Gerät nicht mit Zubehör anderer Hersteller oder Marken benutzt werden.
26. Nach Gebrauch sowie vor dem Reinigen den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen, wenn der Netzstecker eingesteckt ist.
27. Stellen Sie den Ventilator nicht in die Nähe eines geöffneten Fensters. Bei einsetzendem Regen besteht die Gefahr eines Stromschlags.



Es dürfen niemals Gegenstände wie Finger, Nadeln, Stifte etc. durch das Korbgritter in das Innere des Gerätes gesteckt werden – Verletzungsgefahr!

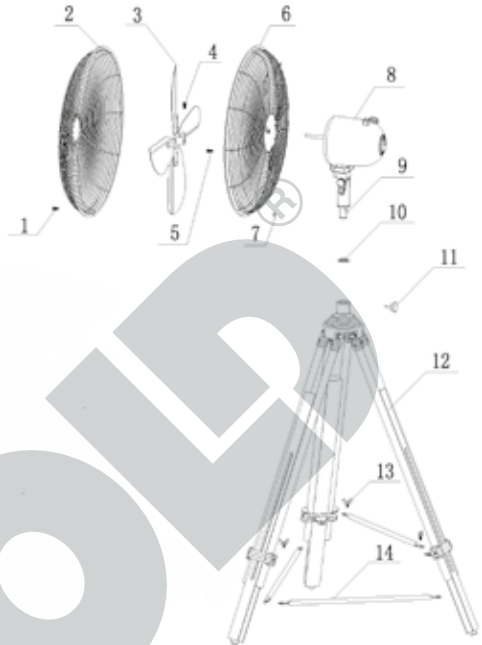
Das Gerät nur auf einem ebenen, stabilen Untergrund betreiben, damit dieses nicht umkippt.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung bei fehlerhafter Montage, bei unsachgemäßer oder fehlerhafter Verwendung oder nach Durchführung von Reparaturen durch nicht autorisierte Dritte.

MONTIEREN

DE
EN
FR
NL
IT
ES
PL

1	Schraube
2	Vordere Korbabdeckung
3	Flügelrad
4	Schraube
5	Schraube
6	Hintere Korbabdeckung
7	Mutter
8	Motor
9	Stützrohr
10	Gummiring
11	Feststellschraube
12	Gestell mit drei Standfüßen
13	Flügelschrauben (3 Stück)
14	Verbindungsstangen (3 Stück)



1. Stellen Sie vor der Montage sicher, dass Sie das Gerät auf einem ebenen, trockenen Platz montieren.
2. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Transportsicherungen. Halten Sie Verpackungsmaterial wie z. B. Kunststoffbeutel oder Styropor von Kleinkindern fern – Erstickungsgefahr!
3. Prüfen Sie, ob alle benötigten Teile vorhanden sind.
4. Legen Sie die Standfüße (12), die Flügelschrauben (13) und die Verbindungsstangen (14) bereit.
5. Schieben Sie je eine der drei silbernen Halterungen über jeweils einen Standfuß.
6. Je eine Verbindungsstange (14) muss zwischen den Standfüßen platziert und mit den Flügelschrauben (13) an den silbernen Halterungen befestigt werden (siehe Abbildung).
7. Schieben Sie den Gummiring (10) über das untere Ende des Stützrohrs (9) und stecken Sie das Stützrohr in die vorgesehene Öffnung am Gestell (12). Achten Sie dabei darauf, dass die Vertiefung am Stützrohr zum Bohrloch am Gestell zeigen muss.
8. Fixieren Sie beide Bauteile mit der Feststellschraube (11).

9. Entfernen Sie die Schraube (5) vom Motor.
10. Befestigen Sie die hintere Korbabdeckung am Motorgehäuse, wobei der Tragegriff an der Korbabdeckung nach oben zeigen muss. Richten Sie die Korbabdeckung an den vier Öffnungen am Motor aus. Die an der Abdeckung vorgesehenen Löcher müssen genau über den Bohrungen am Motorgehäuse liegen. Fixieren Sie die Abdeckung mit der Schraube (5).
11. Entfernen Sie die Schraube (4) vom Flügelrad.
12. Stecken Sie das Flügelrad auf die Achse (die schwarze Schutzhülle auf der Achse vorher entfernen) und fixieren Sie es mit der Schraube (4). Das Flügelrad darf dabei nicht ganz über die Achse gesteckt werden, sondern muss vorn bündig mit der Achse abschließen. Befestigen Sie das Rad mit der Schraube, diese muss auf der abgeflachten Seite der Achse fixiert werden.
13. Stellen Sie sicher, dass das Flügelrad nicht die Korbabdeckung berührt, bevor Sie fortfahren.
14. Verbinden Sie die vordere Korbabdeckung mit der hinteren Korbabdeckung, indem Sie den Haken der vorderen Korbabdeckung in die Nut an der hinteren Korbabdeckung hängen (Nut und Haken befinden sich jeweils unten an den Korbabdeckungen!).
15. Fixieren Sie beide Korbabdeckungen, indem Sie die Klammern am Rand verschließen.

BEDIENEN

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät auf einem geeigneten, ebenen Untergrund steht und sicher und stabil aufgestellt wurde.
2. Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose.

Geschwindigkeit einstellen

3. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie sich für eine der drei Geschwindigkeitsstufen entscheiden und diese am Geschwindigkeitsregler einstellen:
 - Stufe 1: leichter Wind
 - Stufe 2: mittlerer Wind
 - Stufe 3: starker Wind
 - Die Reglerstellung „0“ schaltet das Gerät aus.
4. Sie können jederzeit zwischen den verschiedenen Geschwindigkeitsstufen wechseln.

Schwenkfunktion/Oszillation

5. Drücken Sie den Oszillationsknopf hinten am Gerätekopf nach unten. Das Gerät schwenkt nun selbstständig in einem Radius von 80°
6. Wenn Sie die Schwenkfunktion wieder ausschalten möchten, ziehen Sie den Oszillationsknopf nach oben.

Neigewinkel einstellen

Sie können das Motorgehäuse in gewissem Umfang (ca. 20°) horizontal neigen. Lösen Sie die Rändelschraube (siehe Abbildung) etwas. Neigen Sie die Korbabdeckung bis zum gewünschten Winkel. Achtung: Neigen Sie die Abdeckung nur im vorgesehenen Bereich und nicht über den spürbaren Widerstand hinaus, um das Gerät nicht zu beschädigen. Fixieren Sie den eingestellten Neigungswinkel durch das Zudrehen der Rändelschraube.

**Ausschalten**

7. Stellen Sie den Geschwindigkeitsregler auf „0“ um das Gerät auszuschalten. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht mehr verwenden.

REINIGEN UND PFLEGEN

Stellen Sie den Geschwindigkeitsregler auf „0“ um das Gerät auszuschalten, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Achten Sie darauf, das Gerät niemals in Wasser zu tauchen. Motor oder elektrische Bauteile des Gerätes dürfen nicht feucht werden.

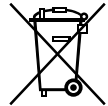
1. Verwenden Sie grundsätzlich keine scharfen Scheuermittel, Stahlwolle, metallischen Gegenstände, heiße Reinigungsmittel oder Desinfektionsmittel.
2. Wischen Sie Standrohr und Gitter des Ventilators mit einem leicht feuchten Tuch ab.
3. Bewahren Sie den Ventilator an einem trockenen und sicheren Ort auf, um ihn vor Staub, Stößen, Hitze und Feuchtigkeit zu schützen.

GARANTIEBESTIMMUNGEN

Wir gewähren auf unsere Geräte eine Garantie von 24 Monaten, bei gewerblichem Gebrauch 12 Monate, ab dem Kaufdatum für Schäden, die bei bestimmungsgemäßem Gebrauch nachweislich auf Werksfehler zurückzuführen sind. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir Material- und Herstellungsfehler nach unserem Ermessen durch Reparatur oder Umtausch. Unsere Garantieleistungen gelten ausschließlich für in Deutschland und Österreich verkaufte Geräte. Bei anderen Ländern wenden Sie sich bitte an den zuständigen Importeur. Geräte, für die eine Mängelbeseitigung beansprucht wird, senden Sie bitte zusammen mit einer Kopie des maschinell erstellten Kaufbelegs, aus dem das Kaufdatum ersichtlich sein muss, sowie einer Fehlerbeschreibung gut verpackt an unseren Kundendienst. Auf unserer Internetseite www.unold.de/ruecksendung können Sie sich einen Rücksendeschein ausdrucken. (nur für Einsendungen aus Deutschland und Österreich). Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch Verschleiß, unsachgemäße Handhabung und Nichteinhaltung der Wartungs- und Pflegeanweisungen. Der Garantieanspruch erlischt, wenn Reparaturen oder Eingriffe am Gerät von dritter Stelle vorgenommen werden. Eventuelle Ansprüche des Endverbrauchers gegenüber dem Verkäufer oder Händler werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

ENTSORGUNG / UMWELTSCHUTZ

Unsere Geräte werden auf hohem Qualitätsniveau für eine lange Nutzungsdauer hergestellt. Regelmäßige Wartung und fachgerechte Reparaturen durch unseren Kundendienst können die Nutzungsdauer des Gerätes verlängern. Wenn ein Gerät defekt und nicht mehr zu reparieren ist, beachten Sie bitte: Dieses Produkt darf nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen dieses Produkt an einer ausgewiesenen Sammelstelle zum Recycling von elektrischen oder elektronischen Geräten abliefern. Durch das separate Sammeln und Recyceln von Abfallprodukten helfen Sie mit, die natürlichen Ressourcen zu schonen und stellen sicher, dass das Produkt in gesundheits- und umweltverträglicher Weise entsorgt wird.



INFORMATIONEN FÜR DEN FACHHANDEL



Hiermit erklärt die UNOLD AG, dass sich der Ventilator 86895 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU) und der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EC) befindet.

Die Übereinstimmung mit den Regularien bezieht sich auf den Tag der Erstellung dieser Erklärung.

Hockenheim, 28.5.2018

UNOLD AG, Mannheimer Straße 4, 68766 Hockenheim

SERVICE-ADRESSEN

DEUTSCHLAND



Mannheimer Straße 4
68766 Hockenheim

Kundendienst
Telefon +49 (0)62 05/94 18-27
Telefax +49 (0)62 05/94 18-22
E-Mail service@unold.de
Internet www.unold.de

Sie möchten innerhalb der Garantiezeit ein Gerät zur Reparatur einsenden? Auf unserer Internetseite www.unold.de/ruecksendung können Sie sich einen Rücksendeschein ausdrucken, um damit das Paket kostenlos bei der Post abzugeben (nur für Einsendungen aus Deutschland und Österreich).

SCHWEIZ

MENAGROS AG
Hauptstr. 23
CH 9517 Mettlen
Telefon +41 (0)71 6346015
Telefax +41 (0)71 6346011
E-Mail info@bamix.ch
Internet www.bamix.ch

POLEN

Quadra-Net
Dziadoszanska 10
61-248 Poznań
Internet www.quadra-net.pl

Diese Anleitung kann im Internet unter www.unold.de als pdf-Datei heruntergeladen werden.

DE

INSTRUCTIONS FOR USE MODEL 86895

EN

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power:	50 watts, 220–240 V~, 50 Hz
Dimensions:	Approx. 67.5 x 58.5 x 128 cm (D/W/H)
Weight:	Approx. 5.8 kg
Cable length:	Approx. 160 cm
Diameter:	40 cm
Features:	3 speed levels, adjustable tilt angle oscillation can be switched on, carrying handle on the housing, frame with tripod in sophisticated wood look
Accessories:	Operating instructions

Equipment features, technology, colours and design are subject to change without notice.

EXPLANATION OF THE SYMBOLS

This symbol indicates potential hazards that may result in injury or damage to the appliance.

FOR YOUR SAFETY

Please read the following instructions and keep them on hand for later reference.

Instructions for persons in the household

1. This appliance can be used by children 8 years and older, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or with lack of experience and/or knowledge, if they are supervised or if they have been instructed with regard to safe use of the appliance and have understood the dangers that can result from use of the appliance.
2. Children must not play with the appliance.
3. Children are not allowed to perform cleaning and user maintenance, unless they are 8 years of age or older and are supervised.
4. Keep the appliance and the power cord out of the reach of children under 8 years of age.

Safety instructions for set-up and operation of the appliance

5. Only switch the appliance on when it has been properly assembled.
6. Ensure that there is sufficient space where the appliance is located. A minimum distance of 50 cm must be maintained between the appliance and other objects.

7. Do not use the appliance in rooms that are extremely dusty or in the vicinity of flammable substances.
8. Only connect the appliance to alternating current with voltage in accordance with the rating plate.
9. This appliance may not be operated with an external timer or a remote control system.
10. Never immerse the appliance or the power cord in water or other liquids - life-threatening danger!
11. Do not open the motor housing under any circumstances, there is danger of electric shock!
12. The appliance is intended for household use only, or for similar areas of use, such as,
 - in kitchenettes in businesses, offices or other workplaces,
 - for use by guests in hotels, motels or other lodgings,
 - in private guest houses or holiday homes.
13. Ensure that the power cord is laid out in such a manner that there is no possibility of stumbling over it.
14. To avoid damage to the cord, never wrap the power cord around the appliance.
15. To avoid damage to the cord, always unplug the mains plug from the electrical outlet by grasping the plug, never pull the power cord to unplug the appliance.
16. Ensure that the electrical outlet used is easily accessible, in order to unplug the appliance in an emergency.
17. To avoid damage to the power cord, ensure that it is not pinched or pulled over corners.
18. If possible, do not use an extension cord. If you must use an extension cord, completely unwind the extension cord and comply with the power limits of the respective extension cord.
19. The appliance must never be used in wet/wet and cold rooms - danger of electric shock!
20. Keep the appliance out of direct sunlight.
21. Never stick objects such as fingers, needles, pins, etc. through the basket grille into the interior of the appliance - danger of injury!
22. Ensure that long hair cannot be caught by the impeller.
23. Regularly check the appliance, the plug and the power cord for wear or damage. In case of damage, please send the appliance for inspection and repair to our customer service department.

Unauthorised repairs can result in serious hazards for the user and void the warranty.

24. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons to avoid a hazard.
25. To avoid damage, do not use the appliance with accessories of other manufacturers or brands.
26. Pull the mains plug out of the socket after use, as well as before cleaning. Never leave the appliance unattended if the mains plug is plugged in.
27. Do not place the fan in the vicinity of an open window. If it starts to rain there is danger of electric shock.



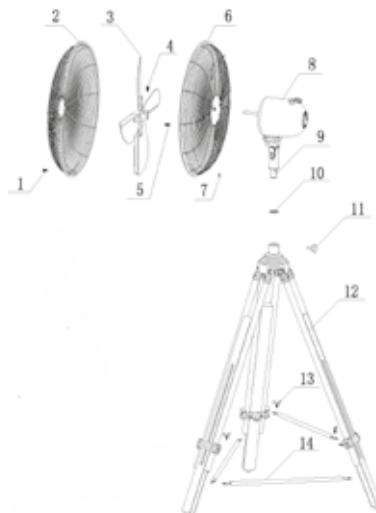
Never stick objects such as fingers, needles, pins, etc. through the basket grille into the interior of the appliance - danger of injury!

Only operate the appliance on a level, stable substrate, so that it does not tip over.

The manufacturer will not be liable in the event of incorrect assembly, improper or incorrect use or if repairs are carried out by unauthorized third parties.

ASSEMBLY

- | | |
|----|-------------------------------|
| 1 | Screw |
| 2 | Front basket cover |
| 3 | Impeller |
| 4 | & 5. Screw |
| 5 | Rear basket cover |
| 6 | Nut |
| 7 | Motor |
| 8 | Support tube |
| 9 | Rubber ring |
| 10 | Locking screw |
| 11 | Frame with three support feet |
| 12 | Wing screws (3 pcs.) |
| 13 | Connection rods (3 pcs.) |
| 14 | Knurled screw |



1. Before assembling, ensure that you are assembling the appliance in a place that is level and dry.
2. Remove all packaging materials and transport safeguards. Keep the packaging material, such as plastic bags or Styrofoam away from small children - danger of suffocation!
3. Check whether all needed parts are present.
4. Have the support feet (12), the wind screws (13) and the connecting rods (14) ready.
5. Slide one of the three holders over each of support foot.
6. A connection rod (14) must be placed between each of the supporting feet and fastened with the wing screws (13) (see illustration).
7. Slide the rubber ring (10) over the lower end of the support tube (9) and insert the support tube into the intended opening on the frame (12). In this process the recess on the support tube must point to the bore on the frame.
8. Fix both components in place with the locking screw (11).
9. Remove the screw from the (5) motor.
10. Fasten the lower basket cover on the motor housing; the carrying handle on the basket cover must point upward. Align the basket cover to the four openings on the motor. The holes provided on the cover must be aligned precisely above the bores on the motor housing. Fix the cover in place with the screw (5).
11. Remove the screw from the (4) impeller.
12. Fit the impeller on the axle and fix it in place with the screw (4). In this process the impeller must not be fitted entirely over the axle but rather must seal flush with the axle on the front. Fasten the impeller with the screw, this must be fixed in place on the flattened side of the axle.
13. Ensure that the impeller does not touch the basket cover, before you proceeding.
14. Connect the front basket cover to the rear basket cover, by hooking the hook of the front basket cover into the groove on the rear basket cover, (groove and hook are each located at the bottom on the basket covers!)
15. Fix the two basket covers in place by closing the clamps on the edge.

OPERATION

1. Ensure that the appliance is standing on a suitable, level substrate, and has been set up so that it is safe and stable.
2. Plug the power cord into an electrical outlet.

Setting the speed

3. Switch on the appliance by selecting one of the three speed levels and setting the selected speed level via the speed regulator:
 - Level 1: Light breeze
 - Level 2: Moderate breeze
 - Level 3: Strong breeze
 - The regulator position “0” switches off the appliance.
4. You can change between the different speed levels at any time.

Swing function/oscillation function

5. Press the oscillation button on the rear of the appliance head downward (see illustration). The appliance now swings autonomously in a radius of 80°
6. If you want to switch off the swing function, pull the oscillation button upward.

Setting the tilt angle

You can tilt the motor housing horizontally to a certain extent (approx. 20°). Slightly unscrew the knurled screw (see illustration). Tilt the basket cover to the desired angle. Caution: Only tilt the cover in the intended range and not beyond the point of tangible resistance, to avoid damaging the appliance. Fix the fan in place in the set tilt angle by tightening the knurled screw.



Switching off

7. To switch off the appliance, switch the speed regulator to “0”. When you are no longer using the appliance, unplug the plug from the electrical outlet.

CLEANING AND CARE



To switch off the appliance, switch the speed regulator to “0”, and unplug mains plug from the electrical outlet.

Never immerse the appliance in water. The motor or electrical components of the appliance must not get wet.

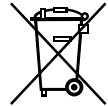
1. Never use any abrasive scouring agents, steel wool, metal objects, hot cleaning agents or disinfectants.
2. Wipe off the stand tube and grille of the fan with a slightly damp cloth.
3. Store the fan in a dry, safe place so that it is protected from dust, impact, heat and moisture.

GUARANTEE CONDITIONS


We grant a 24 months guarantee, and in case of commercial use a 12 months guarantee, starting from the date of purchase for any damage demonstrably due to manufacturing defects and when the appliance has been used according to its intended use. Within the warranty period we will remedy defective materials or workmanship through repair or replacement, at our option. Our warranty terms apply only to appliances sold in Germany and Austria. For other countries, please contact the responsible importer. In the event of a claim for remedy of defects, please send the appliance to our after sales service, properly packaged, together with a copy of the automatically generated sales receipt, which must show the date of purchase, and a description of the defect. You can print out a return receipt on our website www.unold.de/ruecksendung. (only for entries from Germany and Austria). The warranty does not cover damage from normal wear, improper handling and failure to comply with the maintenance and care instructions. The warranty is void if repairs or modifications are made to the appliance by third parties. Any claims of the end consumer vis-à-vis the retailer are not limited by this warranty.

WASTE DISPOSAL / ENVIRONMENTAL PROTECTION

Our appliances are produced on a high quality level for a long lifetime. Regular maintenance and expert repairs by our after-sales service can extend the useful life of the appliance. If an appliance is defective and repair is not possible we ask you to follow the following instructions for disposal. Do not dispose this appliance together with your standard household waste. Please bring this product to an approved collection point for recycling of electric and electronic products. By separate collection and disposal of waste products you help to protect natural resources and ensure, that the product is disposed in an adequate way to protect health and environment.



NOTICE D'UTILISATION MODÈLE 86895**SPÉCIFICATION TECHNIQUE**

Puissance :	50 Watts, 220-240 V~, 50 Hz	
Dimensions :	Env. 67,5 x 58,5 x 128 cm (p/l/h)	
Poids :	Env. 5,8 kg	
Câble :	Env. 160 cm	
Diamètre :	40 cm	
Équipement :	3 niveaux de vitesse, angle d'inclinaison réglable, arrêt possible de l'oscillation, poignée de transport sur le boîtier, châssis avec trépied aspect bois élégant	
Accessoires :	Mode d'emploi	

Modifications et erreurs des caractéristiques de l'équipement, de la technique, des couleurs et du design réservées

EXPLICATION DES SYMBOLES

Ce symbole vous indique des risques possibles qui puissent entraîner des lésions ou des endommagements de l'appareil.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Veillez lire les indications suivantes et les conserver.

Personnes dans le foyer

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont limitées ou dont l'expérience et/ou les connaissances sont insuffisantes, si ceux-ci sont surveillés ou s'ils ont été formés à une utilisation sûre de l'appareil et aux dangers pouvant en résulter.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et la maintenance incombant à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés.
4. Conserver l'appareil ainsi que le câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Remarques de sécurité relatives à l'installation et au fonctionnement de l'appareil

5. Allumer l'appareil uniquement s'il a été monté correctement.
6. S'assurer que l'espace est suffisant à l'endroit où l'appareil est installé. Dégager au moins 50 cm entre l'appareil et les autres objets.

7. Ne pas utiliser l'appareil dans des espaces poussiéreux ou à proximité de substances inflammables.
8. Raccorder exclusivement l'appareil au courant alternatif à la tension se conformant au panneau signalétique.
9. Cet appareil ne doit pas être utilisé avec un minuteur externe ou un système de commande à distance.
10. Ne plonger en aucun cas l'appareil ou son cordon d'alimentation dans l'eau ou dans tout autre liquide : danger de mort !
11. N'ouvrir en aucun cas le boîtier de l'appareil : risque d'électrocution !
12. L'appareil est exclusivement destiné à un usage ménager ou à des fins similaires, par ex.
 - dans une kitchenette dans des boutiques, des bureaux ou d'autres lieux de travail,
 - à l'usage des clients dans des hôtels, motels ou autres lieux d'hébergement,
 - dans des pensions privées ou des résidences de vacances.
13. Veiller à ce que le cordon d'alimentation ne puisse pas être source de trébuchement.
14. Afin de ne pas endommager le cordon, ne l'enroulez jamais autour de l'appareil.
15. Afin de ne pas endommager le cordon, débranchez toujours au niveau de la prise de courant. Ne tirez jamais sur le cordon.
16. Attention : la prise de courant utilisée doit être aisément accessible afin de pouvoir débrancher rapidement l'appareil en cas de danger.
17. Attention : ne pas pincer le cordon ou le faire passer sur des angles afin d'éviter toute détérioration.
18. Si besoin, utiliser une rallonge. Si cela ne peut pas être évité, dérouler totalement la rallonge et respecter les puissances maximales admissibles du câble en question.
19. L'appareil ne doit pas être utilisé dans des locaux humides / froids ou moites : risque d'électrocution !
20. Évitez tout rayonnement intense du soleil sur l'appareil.
21. Ne jamais introduire des objets comme des doigts, des ongles, des crayons, etc. à travers la grille de la cage à l'intérieur de l'appareil : risque de blessure !
22. Attention à ne pas coincer des cheveux longs dans l'hélice.
23. Vérifiez régulièrement l'usure et la détérioration de l'appareil, de la prise et du câble. Si l'appareil est abîmé, envoyer l'appareil

pour contrôle et réparation à notre service après-vente. Toute réparation non-conforme peut provoquer des risques importants pour l'utilisateur et entraîner l'exclusion de la garantie.

24. Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service ou toute autre personne professionnel qualifié afin d'éviter un danger.
25. L'appareil ne doit pas être utilisé avec des accessoires d'autres fabricants ou marques, afin d'éviter des détériorations.
26. Débrancher l'appareil du secteur après utilisation et avant le nettoyage. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsque la prise est branchée.
27. Ne pas installer le ventilateur à proximité d'une fenêtre ouverte. En cas de pluie, il existe un risque d'électrocution.



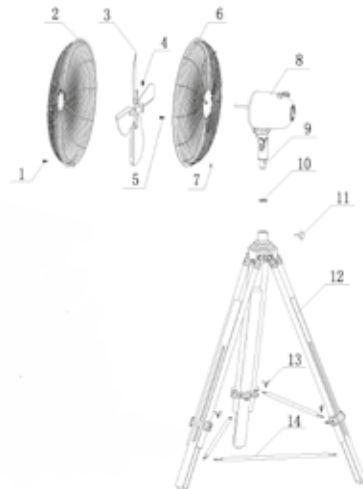
Ne jamais introduire des objets comme des doigts, des ongles, des crayons, etc. à travers la grille de la cage à l'intérieur de l'appareil : risque de blessure !

L'appareil doit uniquement être utilisé sur un support stable et plat afin qu'il ne bascule pas.

Le fabricant n'est nullement responsable en cas de montage non conforme, d'utilisation irrégulière ou non conforme ou suite à l'exécution de réparations par des tiers non autorisés.

MONTAGE

1	Vis
2	Capot de cage avant
3	Hélice
4	Vis
5	Vis
6	Capot de cage arrière
7	Écrou
8	Moteur
9	Support tubulaire
10	Bague en caoutchouc
11	Vis de fixation
12	Châssis avec trois pieds
13	Vis à ailettes (3 pièces)
14	Tiges de liaison (3 pièces)



1. Avant le montage, s'assurer que l'appareil sera installé sur un support sec et plat.
2. Retirer tous les matériaux d'emballage et les protections de transport. Tenir les matériaux d'emballage, comme les sacs en plastique ou le polystyrène, hors de portée des enfants en bas âge : risque d'asphyxie !
3. Vérifier si toutes les pièces nécessaires sont présentes.
4. Préparer les pieds (12), les vis à ailettes (13) et les tiges de liaison (14).
5. Glisser l'un des trois supports argentés sur chacun des pieds.
6. Une tige de liaison (14) doit être positionnée entre chacun des pieds et être fixée avec les vis à ailettes (13) sur les supports argentés (voir illustration).
7. Faire glisser la bague en caoutchouc (10) sur l'extrémité inférieure du support tubulaire (9) et enfoncer le support tubulaire dans l'ouverture prévue sur le châssis (12). Ce faisant, veiller à ce que le renforcement au niveau du support tubulaire soit tourné vers le trou percé sur le châssis.
8. Fixer les deux éléments à l'aide de la vis de fixation (11).
9. Retirer la vis (5) du moteur.
10. Fixer le capot de cage arrière sur le carter moteur, la poignée placée sur le capot de cage devant alors être tournée vers le haut. Aligner le capot de cage sur les quatre orifices positionnés sur le moteur. Les trous percés sur le capot doivent reposer exactement sur les perçages au niveau du carter moteur. Fixer le capot à l'aide de la vis (5).
11. Retirer la vis (4) de l'hélice.
12. Enfoncez l'hélice sur l'axe et la fixer avec la vis (4). Ce faisant, l'hélice ne doit pas être totalement enfoncée sur l'axe mais elle doit affleurer à l'avant avec le niveau de l'axe. Fixer la roue avec la vis ; elle doit être fixée sur la face aplatie de l'axe.
13. S'assurer que l'hélice n'est pas en contact avec le capot de cage avant de poursuivre.
14. Relier le capot de cage avant et le capot de cage arrière en accrochant le crochet du capot de cage avant dans la rainure sur le capot de cage arrière (la rainure et le crochet se trouvent tous deux sous les capots de cage !).
15. Fixer les deux capots de cage en fermant les clips sur le bord.

UTILISATION

1. S'assurer que l'appareil est placé sur une surface plate et appropriée, et qu'il est parfaitement stable et immobile.
2. Brancher la prise sur le secteur.

Régler la vitesse

3. Allumer l'appareil en choisissant l'une des trois vitesses et en la réglant sur le bouton de réglage de la vitesse :
 - Niveau 1 : vent léger
 - Niveau 2 : vent moyen
 - Niveau 3 : vent fort
 - La position « 0 » sur le bouton de réglage éteint l'appareil.
4. Vous pouvez changer de vitesse à tout moment.

Fonction de pivotement / Oscillation

5. Presser vers le bas le bouton d'oscillation à l'arrière sur la tête de l'appareil. L'appareil pivote maintenant de manière autonome dans un rayon de 80 °
6. Si vous souhaitez désactiver à nouveau la fonction de pivotement, tirez le bouton d'oscillation vers le haut.

Régler l'angle d'inclinaison

Vous pouvez incliner le carter moteur horizontalement dans une certaine mesure (env. 20°). Desserrer légèrement la vis moletée (cf. illustration). Incliner le capot de cage jusqu'à l'angle souhaité. Attention : incliner le capot dans le rayon prévu uniquement et pas au-delà d'une résistance sensible, afin de ne pas endommager l'appareil. Bloquer l'angle d'inclinaison réglé en serrant la vis moletée.



Éteindre

Régler le bouton de réglage de la vitesse sur « 0 » pour éteindre l'appareil. Débrancher l'appareil si vous ne devez plus l'utiliser.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN



Régler le bouton de réglage de la vitesse sur « 0 » pour éteindre l'appareil, puis débrancher la prise.

Attention : ne jamais plonger l'appareil dans l'eau. Le moteur ou les éléments électriques de l'appareil ne doivent jamais être humides.

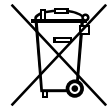
1. En principe, n'utiliser aucun abrasif puissant, pas de laine de verre, d'objets métalliques, pas de détergent chaud ou de désinfectant.
2. Essuyer le tube et la grille du ventilateur avec un chiffon légèrement humidifié.
3. Conserver le ventilateur dans un endroit sec et sûr, à l'abri de la poussière, des chocs, de la chaleur et de l'humidité.

CONDITIONS DE GARANTIE


En cas d'utilisation conforme et lors de dégâts manifestement dus à des défauts de fabrication, nos appareils sont garantis 24 mois, lors d'utilisations professionnelles 12 mois, à dater de l'achat pour les dommages qui sont manifestement attribuables à des défauts d'usine lorsqu'ils sont utilisés comme prévu. Pendant la période de garantie, nous réparerons les défauts de matériaux et de fabrication à notre discrétion en les réparant ou en les échangeant. Notre garantie n'est valide que pour les appareils vendus en Allemagne et en Autriche. Dans tout autre pays veuillez contacter l'importateur. Veuillez envoyer à notre adresse les appareils, pour lesquels vous réclamez une suppression de défauts, avec le bon d'achat montrant la date d'achat. Vous pouvez imprimer un coupon de retournement sur notre site Web www.unold.de/ruecksendung. (uniquement pour les entrées d'Allemagne et d'Autriche). Les défauts causés par usure, utilisation incorrecte ou non-respect des instructions de maintenance sont exclus. Notre obligation de garantie cesse, si de réparations ou des interventions sont accomplies par des tiers. Cette garantie n'affecte pas les droits du consommateur contre le commerçant.

TRAITEMENT DES DÉCHETS / PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Nos appareils sont produits selon un standard élevé de qualité pour une longue durée d'utilisation. Un entretien régulier et des réparations compétentes par notre service après-vente prolongent cette durée d'utilisation. Si néanmoins l'appareil est endommagé et ne peut plus être réparé, veuillez suivre les instructions suivantes. Ne jamais disposer ce produit avec les déchets de ménage. Apportez ce produit à une station de collection pour récupération de produits électriques et électroniques. Par la collection séparée vous aidez à protéger les ressources naturelles et prenez soin, que le produit est démonté sans risque pour la santé et l'environnement.



GEBRUIKSAANWIJZING MODEL 86895**TECHNISCHE GEGEVENS**

Vermogen:	50 Watt, 220-240 V~, 50 Hz	
Afmetingen:	Ca. 67,5 x 58,5 x 128 cm (d/b/h)	
Gewicht:	Ca. 5,8 kg	
Kabel:	Ca. 160 cm	
Diameter:	40 cm	
Uitvoering:	3 snelheidsstanden, hellingshoek verzetbaar, oscillatie inschakelbaar, draaggreep aan de behuizing, draagframe met driepoot met uiterlijk van edel hout	
Toebehoren:	Gebruiksaanwijzing	

Wijzigingen en vergissingen in de uitrustingskenmerken, techniek, kleuren en design voorbehouden

VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

Dit symbool wijst op eventuele gevaren die letsel tot gevolg kunnen hebben of tot schade aan het apparaat leiden.

VOOR UW VEILIGHEID

Lees de volgende aanwijzingen a.u.b. door en bewaar ze goed.

Personen in het huishouden

1. Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar worden gebruikt en door personen die over gebrekkige fysieke, sensorische of geestelijke vaardigheden of gebrek aan ervaring en/of kennis beschikken, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen aangaande het veilige gebruik van dit apparaat en de hieruit resulterende gevaren begrepen hebben.
2. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
3. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij deze ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan.
4. Berg het apparaat en de kabel op buiten bereik van kinderen onder de 8 jaar.

Veiligheidsinstructies voor het opstellen en gebruik van het apparaat

5. Schakel het apparaat pas in, als het volgens de voorschriften gemonteerd werd.

6. Let op dat er genoeg ruimte voorhanden is op de plaats waar het apparaat opgesteld is. Er moet minstens 50 cm afstand tussen het apparaat en andere voorwerpen aangehouden worden.
7. Gebruik het apparaat niet in bijzonder stoffige ruimtes of in de buurt van brandbare substanties.
8. Sluit het apparaat uitsluitend aan op wisselstroom met spanning overeenkomstig het typeplaatje.
9. Dit apparaat mag niet met een externe tijd klok of met een afstandsbediening bediend worden.
10. Dompel het apparaat of de aansluitkabel nooit in water of andere vloeistoffen – er bestaat levensgevaar!
11. Open de behuizing van het apparaat nooit, er bestaat gevaar voor een elektrische schok!
12. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik of voor soortgelijke doeleinden, bijv.
 - in kitchenettes in winkels, kantoren of andere werkplaatsen,
 - voor gebruik door gasten van hotels, motels of andere overnachtingsbedrijven,
 - in particuliere pensions of vakantiehuisjes.
13. Let op dat de aansluitkabel zodanig gelegd wordt dat er niemand over kan struikelen.
14. Wikkel de aansluitkabel nooit om het apparaat, om schade aan de kabel te vermijden.
15. Trek de netstekker steeds direct aan de stekker uit het stopcontact en trek nooit aan de aansluitkabel, om schade aan de kabel te vermijden.
16. Let op dat het gebruikte stopcontact gemakkelijk toegankelijk is, zodat de stekker bij gevaar snel uit het stopcontact kan worden getrokken.
17. Let op dat de aansluitkabel niet ingeklemd wordt of langs een hoek wordt gelegd, om schade aan de kabel te vermijden.
18. Maak zo mogelijk geen gebruik van een verlengkabel. Als dit onvermijdelijk is, rol de verlengkabel dan a.u.b. helemaal af en neem de prestatiegrenzen van de betreffende kabel in acht.
19. Het apparaat mag niet in natte/natkoude of vochtige ruimtes worden gebruikt – gevaar voor een elektrische schok!
20. Stel het apparaat niet bloot aan sterk zonlicht.
21. Er mogen nooit voorwerpen door het rooster heen in het binnenste van de ventilator worden gestoken, zoals vingers, naalden, pennen enz. – verwondingsgevaar!

22. Let op dat lange haren niet in het schoepenwiel verstrikt kunnen raken.
23. Controleer het apparaat, de stekker en de aansluitkabel regelmatig op slijtage of beschadiging. Als de apparaat beschadigd zijn, stuur het apparaat dan a.u.b. ter controle en reparatie naar onze klantenservice. Ondeskundige reparaties kunnen ernstige gevaren voor de gebruiker veroorzaken en hebben uitsluiting van de garantie tot gevolg.
24. Als de kabel is beschadigd, moet deze alleen worden vervangen door de fabrikant of zijn vertegenwoordiger of een andere gekwalificeerde professional persoon om gevaar te voorkomen.
25. Om schade te vermijden, mag het apparaat niet met toebehoren van andere fabrikanten of andere merken worden gebruikt.
26. Trek de netstekker uit het stopcontact nadat u het apparaat heeft gebruikt en voordat u het gaat reinigen. Laat het apparaat nooit zonder toezicht achter, als de netstekker in het stopcontact steekt.
27. Zet de ventilator niet in de buurt van een geopend raam. Als het begint te regenen, bestaat het gevaar van een stroomstoot.



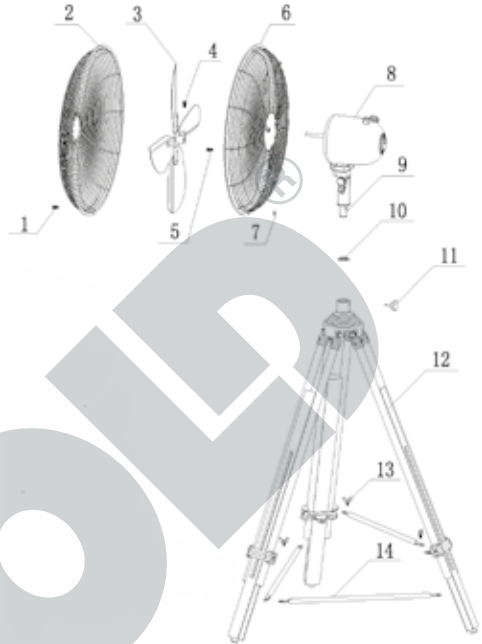
**Er mogen nooit voorwerpen door het rooster heen in het binnenste van de ventilator worden gestoken, zoals vingers, naalden, pennen enz. – verwondingsgevaar!
Het apparaat uitsluitend op een effen, stabiele ondergrond gebruiken, zodat het niet kan omvallen.**

De fabrikant is niet aansprakelijk, indien het apparaat verkeerd gemonteerd, ondeskundig of foutief gebruikt of door niet geautoriseerde derden gerepareerd werd.

MONTEREN

DE
EN
FR
NL
IT
ES
PL

1	Schroef
2	Voorste korfafdekking
3	Waaierblad
4	Schroef
5	Schroef
6	Achterste korfafdekking
7	Moer
8	Motor
9	Steunbuis
10	Rubberen ring
11	Vastzetschroef
12	Draagframe met drie poten
13	Vleugelschroeven (3 stuks)
14	Verbindingsstangen (3 stuks)



1. Waarborg vóór de montage dat u het apparaat op een egale, droge plek monteert.
2. Verwijder alle verpakkingsmaterialen en transportbeveiligingen. Houd verpakkingsmateriaal zoals bv. kunststofzakken of styropor uit de buurt van kleine kinderen – gevaar voor verstikking!
3. Controleer of alle vereiste onderdelen aanwezig zijn.
4. Leg de poten (12), de vleugelschroeven (13) en de verbindingsstangen (14) klaar.
5. Schuif een van de drie zilveren klemmen over telkens een poot.
6. Er moet telkens een verbindingsstang (14) tussen de poten worden geplaatst en met de vleugelschroeven (13) aan de zilveren klemmen worden bevestigd (zie afbeelding).
7. Schuif de rubberen ring (10) over het onderste uiteinde van de steunbuis (9) en steek de steunbuis in de voorziene opening bij het draagframe (12). Let er hierbij op dat de uitdieping bij de steunbuis in de richting van het boorgat bij het draagframe moet zitten.
8. Fixeer beide componenten met de vastzetschroef (11).

9. Verwijder de schroef (5) van de motor.
10. Bevestig de achterste korfafdekking bij de motorbehuizing, waarbij de draaggreep bij de korfafdekking omhoog moet zitten. Lijn de korfafdekking uit op de vier openingen bij de motor. De bij de afdekking voorziene gaten moeten precies boven de boorgaten bij de motorbehuizing liggen. Fixeer de afdekking met de schroef (5).
11. Verwijder de schroef (4) van het waaierblad.
12. Steek het waaierblad op de as en fixeer het met de schroef (4). Het waaierblad mag hierbij niet geheel over de as heen worden gestoken, maar moet aan de voorkant gelijk met de as afsluiten. Bevestig het blad met de schroef, deze moet op de afgevlakte kant van de as worden gefixeerd.
13. Waarborg dat het waaierblad de korfafdekking niet raakt voordat u verder gaat.
14. Verbind de voorste korfafdekking met de achterste korfafdekking door de haak van de voorste korfafdekking in de groef bij de achterste korfafdekking te hangen (groef en haak bevinden zich telkens onderaan de korfafdekkingen!).
15. Fixeer beide korfafdekkingen door de klemmen bij de rand te sluiten.

BEDIENEN

1. Controleer of het apparaat op een geschikte, egale ondergrond staat en veilig en stabiel is opgesteld.
2. Steek de stekker in een stopcontact.

Snelheid instellen

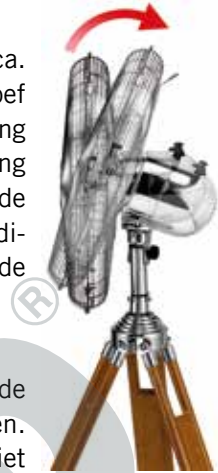
3. Schakel het apparaat in door een van de drie snelheidsstanden te kiezen en deze bij de snelheidsregelaar in te stellen:
 - Stand 1: lichte wind
 - Stand 2: middelmatige wind
 - Stand 3: krachtige wind
 - De regelaarstand „0“ schakelt het apparaat uit.
4. U kunt te allen tijde wisselen tussen de verschillende snelheidsstanden.

Draaifunctie/oscillatie

5. Druk de oscillatieknop achterop de kop van het apparaat omlaag. Het apparaat draait nu zelfstandig in een radius van 80 °
6. Als u de draaifunctie weer wilt uitschakelen, trekt u de oscillatieknop omhoog.

Hellingshoek instellen

U kunt de motorbehuizing in een bepaalde omvang (ca. 20°) horizontaal kantelen. Draai de gekartelde schroef (zie afbeelding) een beetje los. Kantel de korfafdekking tot de gewenste hoek. **Attentie:** Kantel de afdekking slechts binnen het voorziene bereik en niet verder dan de merkbare weerstand, om het apparaat niet te beschadigen. Fixeer de ingestelde hellingshoek door de gekartelde schroef vast te draaien.



Uitschakelen

Zet de snelheidsregelaar op „0“ om het apparaat met de AAN-/UIT-schakelaar uit als het apparaat uit te schakelen. Trek de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet meer gebruikt.

REINIGEN EN ONDERHOUDEN



Zet de snelheidsregelaar op „0“ om het apparaat uit te schakelen, en trek de stekker uit het stopcontact.

Let erop om het apparaat nooit in water te dompelen. Motor of elektrische componenten van het apparaat mogen niet vochtig worden.

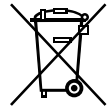
1. Gebruik in beginsel geen scherpe schuurmiddelen, staalwol, metalen voorwerpen, hete schoonmaakmiddelen of desinfecterende middelen.
2. Veeg het opzetstuk en het rooster van de ventilator af met een licht vochtige doek.
3. Sla de ventilator op een droge en veilige plaats op om hem te beschermen tegen stof, schokken, hitte en vocht.

GARANTIEVOORWAARDEN


Wij geven op onze apparaten een garantietermijn van 24 maanden (12 maanden bij commerciële gebruik), gerekend vanaf de dag van aanschaf. Deze garantie geldt voor schade, die bij correct gebruik aantoonbaar is veroorzaakt door een fout in de productie. Binnen de garantietermijn verhelpen wij materiaal- en productiefouten door herstelling of vervanging naar onze keuze. Onze garantie is slechts geldig voor in Duitsland en Oostenrijk verkochte apparaten. In andere landen a.u.b. de importeur aanspreken. Apparaten, waarvoor garantie in aanspraak wordt genomen, moeten ons samen met een kopie van de machineel gegenereerde kassabon waaruit de koopdatum duidelijk wordt, alsmede een beschrijving van de fout goed verpakt aan onze klantenservice worden toegezonden. U kunt een retourbon afdrukken op onze website www.unold.de/ruecksendung. (alleen voor inzendingen uit Duitsland en Oostenrijk). De garantie dekt geen schade veroorzaakt door slijtage, onbehoorlijk gebruik/foutieve handelingen en niet-naleving van de onderhouds- en reinigingsaanwijzingen. Het recht op garantie vervalt, wanneer reparaties of manipulaties aan het apparaat door derden worden doorgevoerd. Eventuele rechten van de eindgebruiker t.o.v. de verkoper of distributeur worden door deze garantie niet aangetast.

VERWIJDEREN VAN AFVAL / MILIEUBESCHERMING

Onze apparaten zijn geproduceerd met een hoge kwaliteit voor een lange gebruik. Regelmatige onderhoud en vakkundig reparaties door onze klantenservice verlengt de gebruiksduur. Wanneer het apparaat defect is en kan niet meer gerepareerd worden, let op de volgende instructies. Dit product mag niet samen met het normale huishoudelijke afval worden afgevoerd. U dient dit product bij een voor het recyclen van elektrische of elektronische apparaten aangewezen verzamelplaats in te leveren. Door het separaat inzamelen en recyclen van afvalproducten helpt u mee bij het zuinig omgaan met de natuurlijke hulpbronnen en zorgt u ervoor dat het product op een gezondheids- en milieuvriendelijke manier afgevoerd wordt.



ISTRUZIONI PER L'USO MODELLO 86895**DATI TECNICI**

Potenza:	50 Watt, 220-240 V~, 50 Hz	
Misure:	Circa 67,5 x 58,5 x 128 cm (P/L/H)	
Peso:	Circa 5,8kg	
Cavo:	Circa. 160 cm	
Diametro:	40 cm	
Dotazioni:	3 livelli di velocità, angolo di inclinazione regolabile, oscillazione attivabile, manico da trasporto sulla scocca, sostegno a treppiedi in raffinato look color legno	
Accessori:	Istruzioni per l'uso	

Con riserva di modifiche ed errori relativi a caratteristiche delle dotazioni, tecnica, colore e design

SIGNIFICATO DEI SIMBOLI

Questo simbolo segnala possibili pericoli in grado di provocare lesioni a persone o danni all'apparecchio.

PER LA VOSTRA SICUREZZA

Si raccomanda di leggere e conservare le presenti istruzioni.

Persone in ambito domestico

1. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone che presentano ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che difettano della necessaria esperienza e/o conoscenze solo se adeguatamente sorvegliati o addestrati sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e se a conoscenza dei rischi correlati.
2. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
3. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e non vengano sorvegliati.
4. Conservare l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.

Avvertenze di sicurezza per l'installazione e l'esercizio dell'apparecchio

5. Accendere l'apparecchio soltanto se è stato correttamente montato.

6. Fare attenzione che nel posto in cui l'apparecchio è installato sia disponibile uno spazio sufficiente. Tra l'apparecchio e altri oggetti deve essere mantenuta una distanza di almeno 50 cm.
7. Non utilizzare l'apparecchio in spazi particolarmente polverosi o nelle vicinanze di sostanze infiammabili.
8. Collegare l'apparecchio soltanto a corrente alternata con la tensione indicata sulla targhetta.
9. Questo apparecchio non deve essere comandato tramite timer esterni o sistemi di telecomando.
10. Non immergere mai l'apparecchio o il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi – sussiste pericolo di morte!
11. Non aprire mai la scocca dell'apparecchio, sussiste il pericolo di scosse elettriche!
12. L'apparecchio è progettato esclusivamente per l'uso domestico o per impieghi similari, ad es.
 - in aree cucina di negozi, uffici o altri luoghi di lavoro,
 - per l'uso da parte degli ospiti di hotel, motel o altre strutture ricettive,
 - in pensioni private o case di vacanza.
13. Fare attenzione che il cavo di alimentazione sia posato in modo da escludere che si possa inciamparvi sopra.
14. Per evitare danni al cavo, non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
15. Per evitare danni al cavo, staccare la spina di rete dalla presa elettrica afferrando sempre la spina, mai il cavo di alimentazione.
16. Fare attenzione che la presa elettrica usata sia facilmente accessibile, in modo che in caso di pericolo la spina possa essere staccata velocemente.
17. Prestare attenzione a non incastrare il cavo di alimentazione o a non tirarlo sugli spigoli, al fine di evitare di danneggiarlo.
18. Se possibile, non usare prolunghes. Se ciò è inevitabile, si raccomanda di srotolare completamente la prolunga e di osservare i limiti prestazionali del relativo cavo.
19. Non far funzionare l'apparecchio in ambienti umidi o umidi e freddi – pericolo di scossa elettrica!
20. Evitare radiazioni solari intense sull'apparecchio.
21. Non introdurre mai oggetti come dita, aghi, spine ecc. attraverso la griglia all'interno dell'apparecchio – pericolo di ferirsi!

22. Prestare attenzione che i capelli lunghi non possano impigliarsi nella ruota a pale.
23. Controllare regolarmente che l'apparecchio, la spina e il cavo di alimentazione non presentino tracce di usura o danni. Qualora l'apparecchio è danneggiato inviare l'apparecchio alla nostra assistenza clienti per la verifica e la riparazione. Riparazioni non idonee possono infatti causare notevoli pericoli per l'utente e comportano il decadere della garanzia.
24. Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito solo dal costruttore o dal suo agente di servizio o qualsiasi altra persona professionista qualificato al fine di evitare situazioni pericolose.
25. Per evitare danni, l'apparecchio non deve essere utilizzato con accessori di altri produttori o altri marchi.
26. Dopo l'utilizzo, nonché prima della pulizia, staccare la spina dalla presa elettrica. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando la spina è inserita.
27. Non collocare mai il ventilatore nei pressi di finestre aperte. Se inizia a piovere sussiste il pericolo di scosse elettriche.

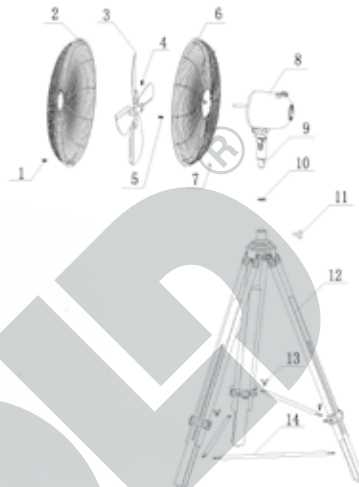


**Non introdurre mai oggetti come dita, aghi, spine ecc. attraverso la griglia all'interno dell'apparecchio – pericolo di ferirsi!
Far funzionare l'apparecchio soltanto su un sottofondo piano e stabile, di modo che non si rovesci.**

Il produttore declina qualunque responsabilità in caso di montaggio errato, utilizzi errati o non idonei o qualora le riparazioni siano eseguite da terzi non autorizzati.

MONTAGGIO

1	Vite
2	Griglia di copertura anteriore
3	Ruota a pale
4	Vite
5	Vite
6	Griglia di copertura posteriore
7	Dado
8	Motore
9	Tubo di sostegno
10	Anello in gomma
11	Vite d'arresto
12	Sostegno a treppiedi
13	Viti ad alette (3 pezzi)
14	Aste di connessione (3 pezzi)



1. Prima del montaggio accertarsi di installare l'apparecchio in un luogo piano e asciutto.
2. Rimuovere tutti i materiali da imballo e le protezioni da trasporto. Tenere i materiali da imballo, come ad es. sacchetti in plastica o polistirolo, fuori dalla portata dei bambini – pericolo di soffocamento!
3. Controllare che tutte le parti richieste siano presenti.
4. Approntare i piedi di appoggio (12), le viti ad alette (13) e le aste di connessione (14).
5. Infilare uno dei tre sostegni color argento su ciascun piede d'appoggio.
6. Posizionare un'asta di connessione (14) tra i piedi di appoggio e fissarla ai sostegni color argento con le viti ad alette (13) (vedere la figura).
7. Spingere l'anello in gomma (10) sull'estremità inferiore del tubo di sostegno (9) e inserire tale tubo nell'apposita apertura del sostegno a treppiedi (12) prestando attenzione che l'incavo del tubo sia rivolto verso il foro del sostegno a treppiedi.
8. Fissare i due componenti con la vite d'arresto (11).
9. Rimuovere la vite (5) dal motore.

10. Fissare la griglia di copertura posteriore sulla scocca del motore di modo che il manico della griglia sia rivolto verso l'alto. Allineare la griglia di copertura con le quattro aperture del motore. I fori presenti sulla copertura devono essere perfettamente a filo con quelli della scocca del motore. Fissare la copertura con la vite (5).
11. Rimuovere la vite (4) dalla ruota a pale.
12. Inserire la ruota a pale sull'asse e fissarla con la vite (4). La ruota a pale non deve essere inserita sull'intero asse, bensì sulla parte frontale deve chiudere a filo con l'asse. Bloccare la ruota con la vite, quest'ultima deve essere fissata sul lato appiattito dell'asse.
13. Prima di continuare accertarsi che la ruota a pale non tocchi la griglia di copertura.
14. Collegare la griglia di copertura anteriore con quella posteriore agganciando il gancio della griglia anteriore nella scanalatura della griglia posteriore (scanalatura e gancio si trovano nella parte inferiore delle griglie di copertura!).
15. Fissare le due griglie di copertura chiudendo i morsetti sul bordo.

COMANDO

1. Assicurarsi che l'apparecchio sia posizionato su un sottofondo piano idoneo e che sia stato installato in maniera stabile e sicura.
2. Inserire la spina in una presa elettrica.

Regolazione della velocità

3. Accendere l'apparecchio e quindi scegliere e impostare uno dei tre livelli di velocità:
 - Livello 1: flusso d'aria leggero
 - Livello 2: flusso d'aria medio
 - Livello 3: flusso d'aria forte
 - La posizione del regolatore „0“ spegne l'apparecchio.
4. E' possibile commutare tra le differenti velocità in qualunque momento.

Funzione Swing/oscillazione

5. Abbassare il pulsante oscillazione posto dietro la testa dell'apparecchio. Così facendo l'apparecchio oscilla autonomamente in un raggio di 80 °
6. Se si desidera disattivare nuovamente la funzione oscillazione, risollevare il pulsante di oscillazione.

Impostazione dell'angolo di inclinazione

La scocca del motore può essere inclinata, in una certa misura (circa 20°), in senso orizzontale. Allentare leggermente la vite a testa zigrinata (vedere la figura). Inclinare la griglia di copertura fino all'angolo desiderato. Attenzione: Inclinare la copertura soltanto nella zona prevista e senza forzare oltre alla resistenza percettibile, in modo da non danneggiare l'apparecchio. Bloccare l'angolo di inclinazione impostato stringendo la vite a testa zigrinata.



Spegnimento

7. Portare il regolatore di velocità sullo „0“ in modo da spegnere l'apparecchio. Quando l'apparecchio non viene più utilizzato staccare la spina dalla presa elettrica.

PULIZIA E CURA



Portare il regolatore di velocità sullo „0“ in modo da spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa elettrica.

Prestare attenzione a non immergere mai l'apparecchio in acqua. Il motore o i componenti elettrici dell'apparecchio non devono inumidirsi.

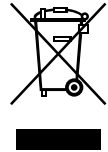
1. In linea di principio non bisogna usare prodotti abrasivi, lana d'acciaio, oggetti metallici, disinfettanti o detergenti caldi.
2. Strofinare la colonna montante e la griglia del ventilatore con un panno leggermente inumidito.
3. Conservare il ventilatore in un luogo asciutto e sicuro al riparo da polvere, urti, calore e umidità.

NORME DIE GARANZIA

I nostri prodotti sono garantiti per 24 mesi, 12 mesi in caso di uso professionale, dalla data di acquisto per i guasti manifestatisi durante un utilizzo conforme alle disposizioni e attribuibili in modo dimostrabile a difetti di fabbricazione. Nel periodo di garanzia porremo rimedio ai difetti materiali e di produzione secondo la nostra valutazione, procedendo alla riparazione o alla sostituzione dell'apparecchio. Le nostre prestazioni di garanzia valgono esclusivamente per gli apparecchi venduti in Germania e Austria. In tutti gli altri casi rivolgersi all'importatore. Gli apparecchi per i quali si richiede la riparazione di guasti ci devono essere e debitamente imballati, unitamente a una copia del documento di acquisto redatto a macchina dal quale risulti la data di vendita, nonché la descrizione del guasto. È possibile stampare un modulo di reso sul nostro sito Web www.unold.de/ruecksendung. (solo per voci provenienti da Germania e Austria). Sono esclusi dalla garanzia i guasti dovuti all'usura, all'uso inappropriato o al mancato rispetto delle regole di manutenzione. Il diritto di garanzia decade qualora siano state effettuate riparazioni o interventi da parte di terzi. Eventuali diritti del consumatore finale verso il venditore o negoziante non vengono limitati dalla presente garanzia.

SMALTIMENTO / TUTELA DELL'AMBIENTE

I nostri apparecchi vengono prodotti rispettando un elevato standard qualitativo per una lunga durata di utilizzo. Una corretta manutenzione e riparazioni adeguate a cura dal nostro servizio clienti possono prolungare la durata di utilizzo del prodotto. Se un apparecchio è difettoso e non più riparabile, per il suo smaltimento si presti attenzione ai punti che seguono. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ai comuni rifiuti domestici. Consegnare il prodotto a un centro di raccolta per il riciclaggio dei rifiuti elettrici o elettronici. Con la raccolta differenziata dei rifiuti e dei prodotti riciclabili è possibile contribuire alla tutela delle risorse naturali e far smaltire il prodotto nel rispetto dell'ambiente e della salute.



MANUAL DE INSTRUCCIONES MODELO 86895**DATOS TÉCNICOS**

Potencia:	50 vatios, 220-240 V~, 50 Hz
Medidas:	Aprox. 67,5 x 58,5 x 128 cm (Pr/An/Al)
Peso:	Aprox. 5,8 kg
Cable:	Aprox. 160 cm
Diámetro:	40 cm
Equipamiento:	3 niveles de velocidad, ángulo de inclinación ajustable, oscilación conectable adicionalmente, asa de transporte en la carcasa, soporte con pata triple en elegante diseño de madera
Accesorios:	Manual de instrucciones

Salvo modificaciones y errores a nivel de las características de equipamiento, la tecnología, los colores y el diseño

EXPLICACIÓN DE SÍMBOLOS

Este símbolo se asocia con riesgos eventuales que pueden provocar lesiones o daños en el aparato.

PARA SU SEGURIDAD

Lea y conserve las siguientes instrucciones.

Personas en el hogar

1. Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años, así como por personas con una capacidad física, mental o sensorial reducida o carentes de experiencia y/o conocimientos siempre que estén supervisados o hayan sido correspondientemente instruidos en el manejo seguro de dicho aparato y comprendan los peligros que conlleva.
2. El aparato no es un juguete.
3. No está permitido que los niños lleven a cabo la limpieza o el mantenimiento del usuario a no ser que tengan más de 8 años y estén supervisados.
4. Guarde el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.

Indicaciones de seguridad para la colocación y el uso del aparato

5. Conecte el aparato solamente si está correctamente montado.
6. Asegúrese de que haya espacio suficiente en el lugar de emplazamiento del aparato. Como mínimo debe haber 50 cm entre el aparato y otros objetos.
7. No utilice el aparato en recintos con mucho polvo o cerca de sustancias inflamables.

8. Conecte el aparato solo a corriente alterna con una tensión de acuerdo con la placa de características.
9. Este aparato no debe utilizarse con un reloj programador externo ni con un sistema de mando a distancia.
10. No sumerja nunca el aparato o el cable de alimentación en agua o en otros líquidos. ¡Peligro mortal!
11. De ninguna manera abra la carcasa del aparato. ¡Existe peligro de descarga eléctrica!
12. El aparato está destinado exclusivamente a un uso doméstico o similares, p. ej.
 - en cocinas tipo office en comercios, oficinas u otros lugares de trabajo,
 - para el uso por parte de clientes en hoteles, moteles u otros establecimientos de alojamiento colectivo,
 - en pensiones privadas o en casas vacacionales.
13. Asegúrese de tender el cable de alimentación de manera que quede excluido el riesgo de tropiezos.
14. No enrolle nunca el cable de alimentación alrededor del aparato para evitar daños en el mismo.
15. Con el fin de evitar daños en el cable, desenchufe el aparato sujetando siempre la clavija. No tire nunca del cable de alimentación.
16. Asegúrese de que la toma de corriente utilizada sea fácilmente accesible, de manera que pueda desenchufar rápidamente el aparato en caso de peligro.
17. Preste atención a que el cable de alimentación no quede aprisionado ni tendido en las esquinas para evitar daños en el mismo.
18. De ser posible, no use ningún cable de prolongación. Si fuera inevitable hacerlo, desenrolle completamente el cable de prolongación y observe los límites de potencia del cable en cuestión.
19. El aparato no se debe operar en ambientes húmedos, mojados y fríos. ¡Peligro de descarga eléctrica!
20. Evite exponer el aparato a la radiación solar excesiva.
21. No se deben introducir nunca los dedos ni objetos como agujas, bolígrafos, etc. por la rejilla hasta el interior del aparato. ¡Peligro de lesiones!
22. Asegúrese de que el cabello largo no pueda enredarse en la rueda de aletas.

23. Controle periódicamente si el aparato, el enchufe y el cable de alimentación presentan desgaste o daños. En caso de daños en el aparato envíe el aparato para su verificación y reparación a nuestro servicio de atención al cliente. Las reparaciones inadecuadas pueden ocasionar considerables peligros para el usuario y tienen como consecuencia la exclusión de la garantía.
24. Si el cable está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o su agente de servicio o cualquier otro profesional cualificado con el fin de evitar situaciones de peligro.
25. Para evitar daños en el aparato, este no debe ser usado con accesorios de otros fabricantes o marcas.
26. Desenchufe el aparato después de su uso y antes de la limpieza. No deje nunca el aparato sin vigilancia cuando esté enchufado.
27. No coloque el ventilador cerca de una ventana abierta. Si empieza a llover existe el peligro de una descarga eléctrica.



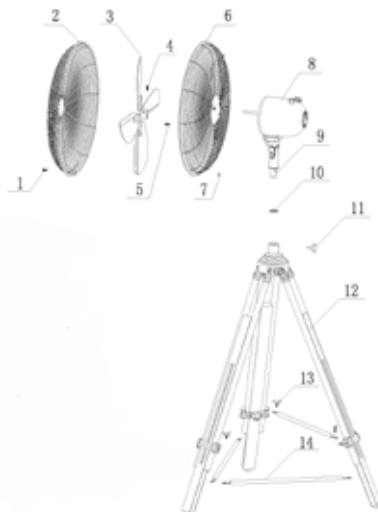
No se deben introducir nunca los dedos ni objetos como agujas, bolígrafos, etc. por la rejilla hasta el interior del aparato. ¡Peligro de lesiones!

Operar el aparato solo sobre una base plana y estable para que no vuelque.

El fabricante no es responsable en caso de montaje erróneo, uso inapropiado o equivocado o después de haber sido efectuadas reparaciones por terceros no autorizados.

MONTAR

- | | |
|----|------------------------------------|
| 1 | Tornillo |
| 2 | Rejilla delantera |
| 3 | Rueda de aletas |
| 4 | Tornillo |
| 5 | Tornillo |
| 6 | Rejilla trasera |
| 7 | Tuerca |
| 8 | Motor |
| 9 | Tubo de soporte |
| 10 | Arandela de goma |
| 11 | Tornillo de sujeción |
| 12 | Soporte con tres pies |
| 13 | Tornillos de mariposa (3 unidades) |
| 14 | Barras de unión (3 unidades) |



1. Antes del montaje, asegúrese de montar el aparato sobre un lugar plano y seco.
2. Retire todos los materiales de embalaje y los seguros de transporte. Mantenga el material de embalaje como, p. ej., bolsas de plástico o poliestireno, alejado de los niños. ¡Peligro de asfixia!
3. Compruebe que todas las piezas necesarias estén disponibles.
4. Prepare los pies de soporte (12), los tornillos de mariposa (13) y las barras de unión (14).
5. Coloque uno de los tres soportes plateados por encima de cada pie de soporte correspondientemente.
6. Debe haber una barra de unión (14) situada entre los pies de soporte y se debe fijar con los tornillos de mariposa (13) a los soportes plateados (véase la ilustración).
7. Coloque la arandela de goma (10) en el extremo inferior del tubo de soporte (9) e inserte el tubo de soporte en la abertura prevista en el soporte (12). Asegúrese de que la entalladura del tubo de soporte señale hacia la perforación del soporte.
8. Fije los dos componentes con el tornillo de sujeción (11).
9. Retire el tornillo (5) del motor.
10. Fije la rejilla trasera en la carcasa del motor. El asa de transporte en la rejilla debe señalar hacia arriba. Alinee la rejilla en las cuatro aberturas en el motor. Los agujeros de la rejilla deben situarse exactamente sobre los orificios de la carcasa del motor. Fije la rejilla con el tornillo (5).
11. Retire el tornillo (4) de la rueda de aletas.
12. Coloque la rueda de aletas sobre el eje y fíjela con el tornillo (4). La rueda de aletas no se debe colocar completamente sobre el eje, sino que debe acabar en la parte delantera a ras del eje. Fije la rueda con el tornillo que se debe fijar sobre el lado aplanado del eje.
13. Asegúrese de que la rueda de aletas no toque la rejilla antes de continuar.
14. Una la rejilla delantera con la trasera engançando el gancho de la rejilla delantera en la ranura de la rejilla trasera (¡la ranura y el gancho se encuentran en la parte inferior de la rejilla correspondientemente!).
15. Fije las dos rejillas cerrando las horquillas del borde.

MANEJO

1. Asegúrese de que el aparato esté sobre una base adecuada y plana y de que se haya colocado de forma segura y estable.
2. Inserte el enchufe en una toma de corriente.

Ajustar velocidad

3. Conecte el aparato seleccionando uno de los tres niveles de velocidad y ajustándolo en el regulador de velocidad:
 - Nivel 1: aire suave
 - Nivel 2: aire medio
 - Nivel 3: aire potente
 - La posición del regulador „0“ desconecta el aparato.
4. Puede alternar en cualquier momento entre los diferentes niveles de velocidad.

Función de giro/oscilación

5. Mueva el botón de oscilación, en la parte posterior del botón del aparato, hacia abajo. Ahora, el aparato gira automáticamente en un radio de 80 °
6. Si desea desconectar de nuevo la función de giro, mueva el botón de oscilación hacia arriba.

Ajustar ángulo de inclinación

Puede inclinar la carcasa de motor horizontalmente hasta cierto nivel (aprox. 20°). Afloje un poco el tornillo moleteado (véase la ilustración). Incline la rejilla hasta el ángulo deseado. Atención: Incline la rejilla solo en el área prevista y no sobrepase la resistencia notable para no dañar el aparato. Fije el ángulo de inclinación ajustado cerrando el tornillo moleteado mediante giro.

**Desconectar**

7. Ajuste el regulador de velocidad a „0“ para desconectar el aparato. Retire el enchufe de la toma de corriente cuando no utilice el aparato.

LIMPIEZA Y CUIDADO

Ajuste el regulador de velocidad a „0“ para desconectar el aparato y retire la clavija de la toma de corriente.

Procure no sumergir nunca el aparato en agua. El motor o los componentes eléctricos del aparato no se deben mojar.

1. No utilice productos de limpieza agresivos, lana o estopa de acero, objetos metálicos, productos de limpieza calientes ni desinfectantes.
2. Limpie el tubo vertical y la rejilla del ventilador con un paño ligeramente húmedo.
3. Guarde el ventilador en un lugar seco y seguro para protegerlo contra el polvo, los golpes, el calor y la humedad.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

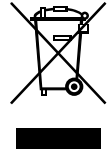
PL

CONDICIONES DE GARANTIA


La garantía para nuestros equipos es de 24 meses, y de 12 meses en el caso de uso comercial, a partir de la fecha de compra, cubriendo los daños que con un uso acorde a lo prescrito pueden atribuirse fehacientemente a defectos de fabricación. Dentro del período de garantía, solucionamos errores de material y de fabricación a consideración nuestra mediante reparación o cambio. Nuestros servicios de garantía son válidos únicamente para los aparatos que han sido vendidos en Alemania y Austria. Para todos los demás casos diríjase por favor al importador correspondiente. Aquellos aparatos que se presentan para eliminar errores, por favor envíarlos junto a una copia del comprobante de compra extendido a máquina, del cual debe desprenderse la fecha de compra, así como una breve descripción de las deficiencias, apropiadamente embalado a nuestro servicio al cliente. Puede imprimir un comprobante de devolución en nuestro sitio web www.unold.de/ruecksendung. (solo para entradas de Alemania y Austria). Aquellos daños causados por desgaste están excluidos de la garantía, así como manipulación incorrecta, e incumplimiento de las condiciones de mantenimiento y cuidado. El derecho a garantía expira si las reparaciones o mantenimiento son realizadas por terceros. Todo reclamo del consumidor final ante el vendedor, comerciante no se ve afectado por esta garantía.

DISPOSICIÓN/PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Nuestros aparatos se fabrican con un alto nivel de calidad por un largo período de uso. El mantenimiento regular y las reparaciones de tipo técnico a través de nuestro servicio al cliente pueden prolongar la duración del aparato. Cuando un aparato está defectuoso y ya no puede repararse, por favor considere en la disposición final los siguientes puntos: Este producto no puede ser eliminado junto a la basura domiciliaria. Usted debe entregar este producto a un lugar oficial para el reciclaje de aparatos eléctricos o electrónicos. Mediante la clasificación por separado y el reciclaje de productos residuales, Usted contribuye a proteger los recursos naturales y asegura que el producto sea eliminado de forma salubre y acorde con el medio ambiente.



INSTRUKCJA OBSŁUGI MODEL 86895**DANE TECHNICZNE**

Moc:	50 W, 220-240 V~, 50 Hz	
Wymiary:	Ok. 67,5 x 58,5 x 128 cm (gł./sz./wys.)	
Ciężar:	Ok. 5,8 kg	
Kabel:	Ok. 160 cm	
Srednica:	40 cm	
Wypożażenie:	3 stopnie prędkości, regulacja kąta pochylenia, załączana oscylacja, uchwyt do przenoszenia na obudowie, stojak na trójnogu w szlachetnej optyce drewna	
Akcesoria:	instrukcja obsługi	

Zmiany i błędy w opisie wypożażenia, technice, kolorach i konstrukcji są zastrzeżone.

OBJAŚNIENIE SYMBOLI

Symbol ten oznacza ewentualne niebezpieczeństwa, które mogą prowadzić do obrażeń lub uszkodzenia urządzenia.

DLA BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWNIKA

Prosimy przeczytać poniższe instrukcje i zachować je do użytku w przyszłości.

Wskazówki dotyczące osób w gospodarstwie domowym

1. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej czy umysłowej lub osoby nie posiadające doświadczenia i/ lub wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznego użytkowania i zrozumiały wynikającego z tego zagrożenia.
2. Nie wolno dzieciom bawić się urządzeniem.
3. Czyszczenia i konserwacji, które powinien wykonać użytkownik, nie mogą wykonywać dzieci poniżej 8 lat. Dzieci w wieku powyżej 8 lat mogą robić to pod nadzorem.
4. Urządzenie z przewodem przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące ustawienia i obsługi urządzenia

5. Włączać urządzenie tylko wtedy, gdy zostało ono prawidłowo zmontowane.

6. Zwrócić uwagę na wystarczającą ilość miejsca w miejscu ustawienia urządzenia. Między urządzeniem a innymi przedmiotami zachowany musi być odstęp min. 50 cm.
7. Nie używać urządzenia w bardzo zakurzonych pomieszczeniach lub w pobliżu substancji palnych.
8. Urządzenie należy podłączać wyłącznie do prądu zmiennego o napięciu podanym na tabliczce znamionowej.
9. Urządzenie nie może pracować z zewnętrznym programatorem czasowym lub systemem zdalnego sterowania.
10. W żadnym wypadku nie zanurzać urządzenia lub przewodu w wodzie lub w innych płynach – istnieje zagrożenie dla życia!
11. W żadnym wypadku nie otwierać obudowy urządzenia, istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
12. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użycia w gospodarstwie domowym lub w podobnych zastosowaniach, np.
 - aneksach kuchennych w sklepach, biurach lub innych zakładach,
 - do użycia przez gości w hotelach, motelach lub innych noclegowniach,
 - w prywatnych pensjonatach lub domach letniskowych.
13. Zwrócić uwagę na to, aby przewód zasilający był ułożony w sposób wykluczający potknięcie się o niego.
14. Aby uniknąć uszkodzenia kabla, nigdy nie należy owijać kabla wokół urządzenia.
15. Aby uniknąć uszkodzenia kabla, wtyczkę należy wyciągać z gniazdka zawsze trzymając za wtyczkę, a nie ciągnąc za przewód.
16. Zwrócić uwagę na to, aby używane gniazdko było łatwo dostępne, aby w razie niebezpieczeństwa wtyczkę można było łatwo wyciągnąć.
17. Aby uniknąć uszkodzenia kabla, należy zwrócić uwagę na to, aby nie zakleszczać przewodu i nie przeciągać go po narożnikach.
18. W miarę możliwości nie używać przewodów przedłużających. Jeśli nie można tego uniknąć, odwinąć całkowicie przewód przedłużający i nie przekraczać mocy maksymalnej dla każdego kabla.
19. Nie używać urządzenia w mokrych / mokrych i zimnych lub wilgotnych pomieszczeniach – niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
20. Unikać silnego nasłonecznienia urządzenia.
21. Nigdy nie wkładać do osłony wentylatora palców lub przedmiotów takich jak igły, długopisy itp. – niebezpieczeństwo obrażeń!

22. Uważać na to, aby w wirnik nie zaplątały się długie włosy.
23. Regularnie sprawdzać urządzenie, wtyczkę i kabel pod kątem śladów zużycia lub uszkodzenia. Gdy uszkodzony jest kabel lub inne części, prosimy odesłać urządzenie do sprawdzenia i naprawy do naszego serwisu klienta. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą powodować znaczne niebezpieczeństwo dla użytkownika i prowadzą do unieważnienia gwarancji.
24. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi być wymieniony wyłącznie przez producenta lub jego przedstawiciela serwisu lub jakiegokolwiek innej osoby wykwalifikowanej zawodowej w celu uniknięcia zagrożenia.
25. Aby uniknąć szkód, nie wolno urządzenia używać z akcesoriami innych producentów lub marek.
26. Po użyciu i przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę z gniazdka. Nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy wtyczka włożona jest do gniazdka sieciowego.
27. Nie stawiać wentylatora w pobliżu otwartego okna. W przypadku deszczu istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.

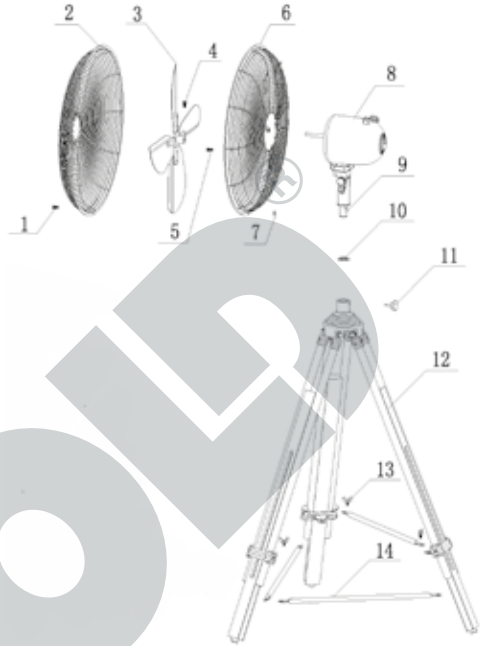


Nigdy nie wkładać do osłony wentylatora palców lub przedmiotów takich jak igły, długopisy itp. – niebezpieczeństwo obrażeń!
Używać urządzenia tylko ustawionego na równym, stabilnym podłożu, aby uniknąć jego przewrócenia się.

Producent nie przejmuje odpowiedzialności za nieodpowiednie bądź wadliwe użytkowanie lub po przeprowadzonych naprawach przez nieautoryzowane zakłady bądź niekompetentne osoby.

MONTAŻ

1	Śruba
2	Przednia osłona wentylatora
3	Wirnik
4	Śruba
5	Śruba
6	Tylna osłona wentylatora
7	Nakrętka
8	Silnik
9	Rurka podpierająca
10	Gumowy pierścień
11	Śruba mocująca
12	Stojak z trzema nóżkami
13	Śruby skrzydełkowe (3 sztuki)
14	Drażki łączące (3 sztuki)



1. Przed montażem należy upewnić się, że urządzenie jest montowane na równym, suchym podłożu.
2. Usunąć całkowicie materiał opakowaniowy i zabezpieczenia transportowe. Przechowywać materiał opakowaniowy, np. plastikowe worki lub styropian, z dala od małych dzieci – niebezpieczeństwo uduszenia!
3. Sprawdzić, czy obecne są wszystkie potrzebne części.
4. Przygotować nóżki (12), śruby skrzydełkowe (13) i drążki łączące (14).
5. Nasunąć po jednym srebrnym mocowaniu na każdą nóżkę.
6. Umieścić po jednym drążku łączącym (14) między nóżkami i przykręcić za pomocą śrub skrzydełkowych (13) do srebrnych mocowań (patrz rysunek).
7. Nasunąć gumowy pierścień (10) na dolny koniec rurki podpierającej (9) i włożyć rurkę podpierającą w odpowiedni otwór w stojaku (12). Zwrócić przy tym uwagę, aby zagłębienie w rurce podpierającej było skierowane w stronę otworu w stojaku.
8. Przymocować obydwie części śrubą mocującą (11).
9. Wykręcić śrubę (5) na silniku.

10. Przymocować do obudowy silnika tylną osłonę wentylatora, przy czym uchwyt na osłonie wentylatora musi być skierowany do góry. Ustawić osłonę wentylatora według czterech otworów na silniku. Otwory w osłonie muszą pokrywać się z otworami na obudowie silnika. Przymocować osłonę śrubą (5).
11. Wykręcić śrubę (4) na wirniku.
12. Nałożyć wirnik na oś i ustalić śrubą (4). Wirnik nie może być przy tym włożony całkowicie na oś, ale musi z przodu leżeć w jednej płaszczyźnie z osią. Przymocować wirnik śrubą, przykręcając ją do spłaszczonej strony osi.
13. Przed wykonaniem następnych czynności upewnić się, że wirnik nie dotyka osłony wentylatora.
14. Połączyć przednią osłonę wentylatora z tylną osłoną wentylatora przez zawieszenie haku na przedniej osłonie w rowku w tylnej osłonie (rowek i hak znajdują się na dole osłony wentylatora!).
15. Przymocować obydwie osłony wentylatora przez zamknięcie klamerek na krawędzi.

OBŚŁUGA

1. Upewnić się, że urządzenie stoi na odpowiednim, równym podłożu i jest ustawione w sposób pewny i stabilny.
2. Włożyć wtyczkę do gniazdka.

Ustawianie prędkości

3. Włączyć urządzenie, wybierając jedną z trzech prędkości i ustawiając ją na regulatorze prędkości:
 - Stopień 1: lekki nawiew
 - Stopień 2: średni nawiew
 - Stopień 3: mocny nawiew
 - Ustawienie regulatora w pozycji „0” wyłącza urządzenie.
4. Między poszczególnymi prędkościami można w każdej chwili przełączać.

Funkcja obracania/oscylacji

5. Nacisnąć przycisk oscylacji z tyłu urządzenia na dół. Urządzenie obraca się automatycznie w promieniu 80 °.
6. Aby wyłączyć funkcję oscylacji, nacisnąć przycisk oscylacji do góry.

Ustawianie kąta pochylenia

Obudowa silnika daje się w określonym zakresie (ok. 20°) pochylić poziomo. Wykręcić nieco śrubę radełkowaną



(patrz rysunek). Pochylić osłonę wentylatora pod żądanym kątem. Uwaga: Osłonę należy pochylać tylko w przewidzianym obszarze i nie przekraczać odczuwalnego oporu, żeby nie uszkodzić urządzenia. Zablokować ustawiony kąt pochylecia przez przykręcenie śruby radełkowanej.

Wyłączenie

Aby wyłączyć urządzenie, ustawić regulator prędkości w pozycji „0”. Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane.

CZYSZCZENIE I PIELEGNACJA



Ustawić regulator prędkości w pozycji „0”, aby wyłączyć urządzenie, i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie. Silnik i podzespoły elektryczne urządzenia nie mogą się zmoczyć.

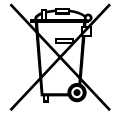
1. Zasadniczo nie należy używać ostrych środków szorujących, wełny stalowej, metalowych przedmiotów, gorących środków czyszczących lub środków dezynfekujących.
2. Rurkę i kratkę wentylatora wystarczy wytrzeć lekko zwilżoną szmatką.
3. Przechowywać wentylator w suchym i bezpiecznym miejscu, zabezpieczonym przed kurzem, wstrząsami, wysoką temperaturą i wilgocią.

WARUNKI GWARANCJI

Udzielamy na nasze produkty 24 miesięcznej gwarancji od daty zakupu (warunkiem jest zachowanie faktury zakupu lub paragonu) na szkody, które przy użytkowaniu zgodnym z przeznaczeniem wskazują na wadę fabryczną. W czasie trwania gwarancji usuniemy wady materiałowe bądź fabryczne zgodnie z naszym osądem poprzez naprawę lub wymianę. Gwarancja udzielana jest na produkty sprzedawane na terenie Niemiec i Austrii. W innych krajach proszę zwrócić się do właściwego Importera. Urządzenia, w których wymagane jest usunięcie wady, proszę przesać razem z kopią faktury zakupu, na której musi być widoczna data zakupu, z załączonym opisem wady, w oryginalnym pudełku, dobrze zapakowane na adres serwisu. Możesz wydrukować dokument zwrotny na naszej stronie internetowej www.unold.de/ruecksendung. (tylko dla wpisów z Niemiec i Austrii). Gwarancja nie obejmuje szkód wynikających ze zużycia, użytkowania niezgodnie z przeznaczeniem i nieprzestrzegania wskazówek dotyczących konserwacji i pielęgnacji. Roszczenie gwarancji wygasa, jeżeli naprawa bądź otwarcie przedmiotu będą przeprowadzone przez stronę trzecią. Ewentualne roszczenia użytkownika końcowego wobec sprzedawcy/dealera nie są ograniczone tą gwarancją.

UTYLIZACJA / OCHRONA ŚRODOWISKA

Nasze urządzenia wyprodukowane zostały na wysokim poziomie do długiego użytkowania. Regularna konserwacja i fachowe naprawy poprzez nasz serwis mogą wydłużyć pracę urządzenia. W razie kiedy urządzenie jest uszkodzone i nie nadaje się do naprawy, proszę przestrzegać zaleceń: Ten produkt nie może być zutylizowany razem z normalnymi odpadami domowymi. Muszą Państwo dostarczyć ten produkt do zbiorczego punktu recyklingowego dla urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Poprzez oddzielne zbieranie i recykling odpadów pomagają Państwo chronić naturalne zasoby i sprawiają, że ten produkt będzie zutylizowany w sposób bezpieczny dla zdrowia i środowiska naturalnego.



DE

EN

FR

NL

IT

ES

PL

Aus dem Hause

UNOLD®